

وزارة التعليم العالي و البحث العلمي

جامعة محمد خيضر - بسكرة -

كلية الآداب و اللغات

قسم الآداب و اللغة العربية



ديوان " أحلى قصائدي " لنزار قبّاني

دراسة أسلوبية

مذكرة مقدمة لنيل شهادة الماستر في الآداب واللغة العربية

تخصص: علوم اللسان العربي

إشراف الدكتور:

عمار شلواي

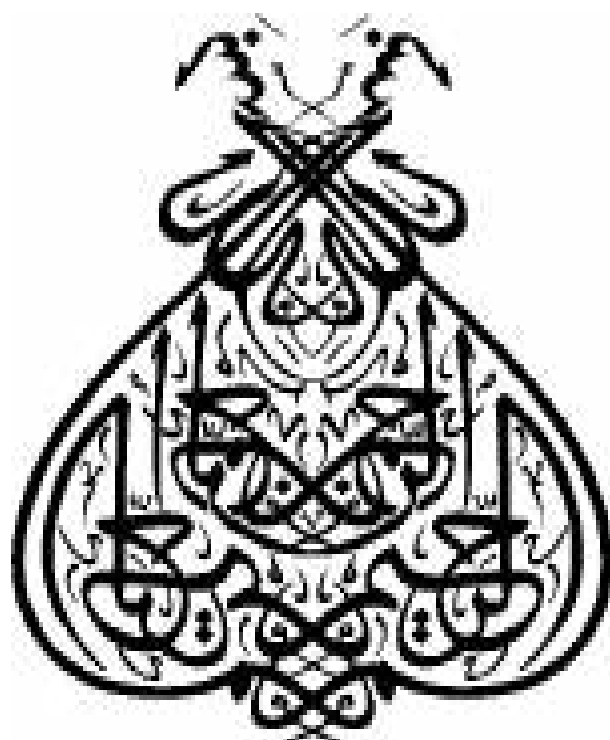
إعداد الطالبة:

نورة حميدي

السنة الجامعية:

1436/1435

2015/2014



وَقُلْ رَبِّ أَدْخِلْنِي مُدْخَلَ صِدْقٍ وَأَخْرِجْنِي مُخْرَجَ

صِدْقٍ وَأَجْعَلْ لِي مِنْ لَدُنْكَ سُلْطٰنًا نَّصِيرًا ﴿٨٠﴾

{الاسراء 80}

صدق الله العظيم

.

...

.

:

"

"

:

"

"

-

-

"

"

"

"

"

"

.

"

"

.

.

:

.

.

:(

.

.

).

:

.

:

.

:

:

ب

.

.

:

....

.

:

.

.

.

...

.

.

.

...

.

.	-1
.	-2
.	-3
.	-4
.	-5
.	-6
.	-7

:



: -1

:

: " :

: :

: : .

:

(1) "

:

"

:

.

:

:

(2) "

:

" :

(3) "

:

(4) "

:

"

.2057 () 4 1119 (1)

.10 : 1994 1 (2)

.489 : - (3)

.468 1998 1 - (4)

:

"

(1) "

"

« »

:

(2) "

(3) "

:

"

(4) "

:

" :

(5) "

(2)

.40 1991 8

.11 : () (2)

1 - (3)

.129

.42 1994 2 - : (4)

.64 3 (5)

:

"

...

(1) "

:

:

"

(2) "

.

(3) "

...

1 -

(1)

.17 : 2007

1

(2)

.13 2006

2006 1 -

(3)

.157 -156

:

(1) "

"

.

...

(2) "

«

» :

(3) "

"

"

...

.

:

(1)

.146 145 2013 -

.156 : () :

(2)

:

:

(3)

.155 : 1986 1

:

(1) "

: -2

:

»

(2) .«

:

»

(3) .«

:

»

(4) .«

.156 : () : (1)

.11 : 1989 1 - (2)

.35 : 2004 - (3)

-) : (4)

.201 : (1997

:

”

(1) ”

.

”

(2) ”

”

(3) ”

.

1 -

(1)

.10 : 2003

.10 : (2)

.10 : () (3)

:

: -3

:() -1

- - "

(1) "

"

(2) "

"

(3) "

"

(4) "

.178 : () (1)

.54 : () (2)

.179 : () (3)

45 () (4)

:

:() -2

"

" (1) "

()

(2) "

"

(3) "

:

-1

-2

-3

-4

-5

.180 : () (1)

.74 : () (2)

.180 : () (3)

:

-6

-7

(1) "

-8

:

-3

() "

()

()

(2) "

"

.81 80 79 : () (1)

.152 : 1980 -

(2)

:

(1) "

: -4

"

(2) "

"

(3) "

"

.62 61 : 2013 1

(1)

.53 : ()

(2)

(3)

.144 : 2011 -

:

(1) "

: -5

: -

"

"

(2) "

: (1)

.33 2011 1

.27 26 : () (2)

:



:

-

"

(1) "

.

"

(2) "

.

:

-

"

" (3) "

.

.43 : 1992 3 -

(1)

(2)

.104 103 : 1992

(3)

-
.34 33 : 2007 -

:

(1) "

"

(2) "

() :

"

(3) "

: -6

:

.29 28 : () (1)

.44 : (2)

.23 : 2010 - (3)

:

:

(1)

:

(Ecart)

(2)

(3)

"

(4)

" " () : " "
() " " ()

.312 1997 5 - _____ _ (1)

: _ (2)

.49 48 2005 1 -

.49 (.) _ (3)

2009 1 - _ (4)

.11

:

()

" "

" "

()

" "

" " ()

" " () " " ()

(1) ()

"

":

(2)"

: -7

.40 (.) _ (1)

.108 _ (2)

⋮

•

.

-1

.

-2

.

-3

:

"

(1)«

:

•

:

-

(...)

:

(2)

« وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمُ الدِّينِ ﴿١٧﴾ ثُمَّ مَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمُ الدِّينِ ﴿١٨﴾ » (3)

_(1)

.189 2010 /2009

.2523 : () 4 _ (2)

. [18 -17] _ (3)

:

:

-

:

"

(1)"

:

"

(2)"

:

..."

(3)"

.5 1 -

_(1)

_(2)

.131 1965

.46 2008

_(3)

:

:

-

-

:

"

(1)"

.

.

.

:

(2)"

.

"

.

:

.65

:

_(1)

.5 1959 1

-

_(2)

:

"

(...)

(1)"

:

"

(2)"

"

(3)"

: -1

:

-

"

(...)

(4)

:

.

:

-

:

2

_(1)

.391 1981

1 -

_(2)

.20: 1994

_(3)

.28 2011 1

.2189 : () 3

_(4)

:

"

(1)"

:

: "

":

(2)"

:

(3)"

: "

"

(4) "

:

.

.

1891 5

1

_(1)

.286 :

_(2)

.239 1986

_(3)

:

(

.164 2010 2 -

_(3)

21: 2012

:

:

-

:

"

.

:

-

:

-

)

:

-

.(

:

-

(1) "

"

(2) "

:

(3) .

"

:

:

:

. 2011 1 -

_(4)

4:

.()

_(1)

.27 2010 1

.42 ()

_(2)

:

:

(1) "

:

:

"

()

-

()

-

...

:

(2) " ...

:

-

:

:

*

:

.

(3)

:

.

.42 () -⁽³⁾

.43 -⁽⁴⁾

.43 -⁽⁵⁾

:

(1) .

)

: *

(2) . (

: *

« مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللَّهُ

بِنُورِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلْمَةٍ لَا يُبْصِرُونَ ﴿٤٧﴾ صُمُّ بَكْمٍ عُمَى فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ﴿٤٨﴾ » (3)

:

:

(4) .

: *

:

54: () -⁽¹⁾

- () -⁽²⁾

.50 1996 1

.(18-17) -⁽³⁾

.56 () -⁽⁴⁾

:

»

(1) «.

: .

(2) .

:

)

(3) () (

2003

:

-⁽¹⁾

.153

.53 ()

-⁽²⁾

.53: -⁽³⁾

:

:

•

(1) :

..

..

..

.

.

(2) :

(3) :

.12:

(1)

12: (2)

14: (3)

:



.

(1):

..

.

(1):

..

..

.

(2):

18:

(1)

27 :

(2)

:



..

..

..

..

..

..

.

(1).
:

..



.28 :

(1)

:

..

..

.

(1):

..

..

..

.

(2):

..

..

.28 :

(1)

.36 :

(2)

:

(1).

(2).

..

..

..

..

..

.62:

(1)

.72:

(2)

:

(1):

..

..

..

(2):

..

.42 :

(1)

.44 :

(2)

:

..

..

.

(1) :

..

..

..

..

..

..

..

..

.57 :

(1)

:

(1) :

.

..

..

.

(2) :

..

.80 : (1)

.81 : (2)

:

() :

.

(1):

..

..

..

..

..

..

..

.

(2):

-

..

88:

(1)

.93 :

(2)

:

..

(1):

..

..

:

()

(2):

..

..

.97:

(1)

.99 :

(2)

:

(1):

() :

(2) :

..

..

..

.99:

(1)

16:

(2)

:



.

.

: (2)

: -

(1)

.

-

:



(1)

.671: 2 2

:

:

-

:

(1)

":

(2)"

":

(3)"

:

-1

-2

-3

:

-

:

"-

.27:

(1)

.80 1991

:

(2)

2

-

:

(3)

.31

:

: -

(1) "

:

: -

.

: -

(2) .

: -

"

:

...

(3) "

.

.161 -

.81 (.)

1987 :

(1)

(2)

(3)

.75

:

•

(1) "

"

(2) وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ ﴿١٨﴾ :

" "

()

()

()

(3) "

()

:

•

"

:

(4)

(5)

()

()

:

:

•

2004

9

()

(1)

.179:

.(18)

(2)

.87 ()

(3)

.87:

(4)

.88:

(5)

:

”

”

:

•

:

...

:

.

:

(1) وَأَشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا وَلَمْ أَكُنْ بِدُعَائِكَ رَبِّ شَقِيًّا ﴿٤١﴾

:

•

:

”

(2) ()

:

•

” (3)

”

(4)

:

•

إِنَّا



:

:

(5) لَمَّا طَغَا الْمَاءُ حَمَلْنَاكِ فِي الْجَارِيَةِ ﴿١١﴾

(04-03)

(1)

.91 (.)

(2)

(3)

.317

.91 (.)

(4)

(11-10)

(5)

:

"

(1)"

:

•

:

:

(2)"

:

•

"

:

(3)"

:

•

(4):

..

.91 (.)

(1)

(2)

.230

1016

.232

(3)

.17

(4)

1

:

..

.

()

()

.

(1):

..

..

..

..

..

..

.

.() :

()

:

()

(1):

(2):

!

(3):

:

.60	(1)
.65	(2)
.81	(3)

:

!!" "

()

()

.

()

()

()

.()

.

(1):

..

()

.76

(1)

:



.

(1):

..

..

()

.

.

(2):

..

..

..

..

.

.77

(1)

.84

(2)

:

(1):

..

() () ()

(2):

..

)

(

(3):

..

..() ()

..

.91

(1)

.97

(2)

.102

(3)

:

()

(1):

..

()

(2):

.

..

.103

(1)

.133

(2)

:



.

(1).

..

..

()

.

(2).

.134

(1)

.141

(2)

:

..

..

(1):

.. ..

..

.155

(1)

:

: -4

: -

: :

(1) "

: -

:

"

(2) "

":

(3) "

: .

:

.3944 () 5 (1)

(2)

.288 1999 1

(3)

()

.192 2003 1

(1)»

- :

:


-1 :

»


(2)»

: فِيهِنَّ قَصِرَاتُ الْأَطْرَفِ لَمْ يَطْمِئِنَّ إِنْسُ قَبْلَهُمْ وَلَا

»

(3) . جَانُّ 

(5)»

(4) : وَثِيَابِكَ فَطَهَّرَ 

-2 :

»

: :

(1) (.) .111

(2)

1 1998 .165

(3) (56)

(4) (04)

(5) :

1 1998 .165

:

(1)

" "

.

:

(2)

"

.

.

:

(3)"

:

-3

"

:

:

.

:

(4)"

()

.211 ()

.210 2004

.211 (3)

.211 (4)

:



:"

"



:

(1):

:

-

..

..

..

..

..

..

)

.(

(2):

..

..

.11

()

(1)

.12

(2)

:

()

(1) :

..

..

):

.(

(2) :

..

..

.14: (1)

.16 : (2)

:

(1) :

..

(2) :

..

..

..

..

..

.19:

(1)

41:

(2)

:

():

.

(1) :

:

-

..

..

.

..

..

20:

(1)

:

()

"

(1)

(2) :

..

.. ..

..

- (1)

.136: 2003 1

35: - (2)

:



..

()

..

..

)

(

.

(1).

..

..

..

()

):

(

.148:

- (1)

:



.

"

(1)

(2) :

:

-

..

.137: (.)

- (1)

.142:

- (2)

:

..

)

(..

:

:

"

"

(

)

.

.

.

(1) .

"

:

:

: -1

.

: -2

.

: -3

(2) "

" " (1) .

"

"

222 220 : (.) - (1)

- (2)

.65: 2014 1

:



.

.

-1

..

-2

:

:

: .

...} :

() :

() "

.1:

{

(1)"

()

()

() "

()

()

(2)"

() ()

(3)"

"

(4)"

:

1990 4

:

(1)

.335

.28 1998 1

:

(2)

(3)

.15 : 2005

.235: ()

(4)

:

"

(1)"

:

•

(2) :

:

•

()

.

"

"

" :

:

:

.

:

(3)

(4) :

.83:

(1)

.19 :

(2)

.101 :

(3)

.34 :

(4)

:

"

"

" "

(1) :

..

" "

.(2)

..

)

()

:

(

"

.(3)"

:(4)

..

.83:		(1)
	.50 :	(2)
.289 :	()	(3)
	.51 :	(4)

:

“ ”

()

()

·
;(1)

()

()

()

“ ”

·(2)“

(3) :

...

(..)

()

()

()

	.55 :	(1)
83:		(2)
	.71 :	(3)

:



.()

(1) :

" " " "

) ()

() ()

(

.(2)

()

()

) () :

(

:

() ()

.(3)

.72 : (1)

.73 : (2)

.75 : (3)

:

..

..

()

()

()

."

"

:(1)

..

()

()

()

()

()

"

.(2)"

:(3)

..

..):

()

(

"

"

.84 : (1)

.17 () (2)

.90 : (3)

:

:

(1)''

.(2)

..

..

(..) :

.

.(3)

:

●

..

..

()

() :

.(4)

..

21 :	()	(1)
.91 :		(2)
	.39 :	(3)
	.137 :	(4)

:

():

(1):

:

•

..

) :

() :

(

) :

() :

(

(2):

-

-

..

..

:

()

(3):

27 :

(3)

.31 :

(4)

.35 :

(3)

:



..

() ()

() :

() ()

()

.

(1).

..

) ()

() :

(

.

.(2)

..

:

..

.38 :

(1)

.44:

(2)

:

()

() :

.(1)

()

() :

.(2)

()

()

() :

.(3)

.60: (1)

.61 : (2)

.69 : (3)

:

()

) :

(

.

.(1)

()

()

() :

.

.(2)

!

..

()

() :

()

.

.(3)

..

.70 :

((1)

.87 :

(2)

.95 :

(3)

:

()

() :

:

.(1)

()

.(2)

"

) : (3)"

(

.(4)

.108 : (1)

.113 : (2)

.90 : () (3)

.127 : 4)

:

() :

"

() :

(1)"

.

:

:

•

...

...

..

..

()

(.. ...):

.

.(2)

()

()

.

.(3)

..

..

.293 : () (1)

.63 : (2)

.121 : (3)

:

) :

) :

(

(

) :

(

.(1)

..

..

..

..

:

()

()

"

.(2)"

.(3)

..

2011 2010

.130 : (1)

(2)

.93

.134 : (3)

:

) ()

() (

"

"

(1)"

"

(2)

..

) :

() () (

)

" (

(3)"

()

.93 : () (1)
 .136 : (2)
 .93 : () (3)

:

-II

: : "

(1) ."

: .

:

"

(2) ."

(3) "

":

"

(4)"

: .

:

.810: () 2 (1)

.170: (2)

.70: 1984 : (3)

.137 : () (4)

:

.1 :

• حذف المسند إليه:

"

(1)."

(2).

..

..

..

()

(1) () : .272

(2) : .52

:

(1) :

..

..

..

..

..

..

()

()

()

.(2)

()

()

.

.59 : (1)

.64 : (2)

:

(1) :

...

...

()

.

:

●

(2) :

!

..

." " ..

..

.65 : (1)

.75 : (2)

:

()

():

(1) :

..

:

...

..

..

()

(2) :

...

..

() ()

(.. ..) :

()

.(3)

.97: (1)

.148: (2)

.152 : (3)

:



..

.. "

..

()

() :

.

: •

:

...

:(1)

..

... ...

()

)

(

.

:(2)

.27 : (1)

.34 : (2)

:

..

..

.

..

...

()

.

:(1)

..

..

()

.(2)»

:(3)

.37 : (1)

(2)

35: 2013

.27 : (3)

1 -

:

...

()

() :

(1) "

"

(2) :

..

..

()

) :

.(

(3) "

"

.(4)

..

..

.35 : () (1)

.59: (2)

.36 : () (3)

.81 : (4)

:

()

):

(

.(1)

..

..

()

.(2)

!

..

..

..

()

):

.(

.85 : (1)

.95 : (2)

:

.

.(1)

..

, ..

()

):

(

.

.(2)

...

()

.(3)

.99 : (1)

.126 : (2)

.149: (3)

:



..

..

..

()

):

(..

.

.(1)

... ..

..

()

):

.(

.(2)

_____ .155 : (1)

.43 : () : (2)

:



"

:

(1)

.120 : () (1)



:

.

.

.

.

.

.

.



.

.

.

.

.

.

...

:

.

:

-1

. 1991 / 1411 8

-2

. 2009 1

()

-3

. 2010 / 1431 1

-4

/ 1426 3

. 2005

-5

. 1959 2

:

-6

.2

-7

1

. 2014 / 1435

-8

. 1994 1

-9

. 2006 / 1428 1

:

-	:	-10
		.1965
		-11
. 1984		
		-12
. 2005 / 1426 1		
		-13
. 2013 1 -		
)		-14
. 2010 2 -		(
.		-15
		-16
		.
-		-17
		. 2013 1
		-18
. 1981 / 1401 5 -		
()
		-19
. 1998 / 1419 1 -		
		-20
. 2011 1		
/ 1412 3		-21
		. 1992

:

-22

:

. 1999 1

-23

. 2011 / 1432 1 -

) -24

. 1996 1 -

(

) -25

. 2004

(

-26

. 1980

-27

. 1997

-28

.3

-29

. 2007 -

-30

. 2012 1

-31

. 1981 2

-32

:

: -33

. 2003 / 1424

-34

. 1991

-35

. 2004

() -36

. 2004 / 1424 9 -

-37

. 1997 5

-38

. 1992 / 1412

: -39

. -

: -40

. 1987 / 1407

) -41

. 2003 1 - (

-42

.1

-43

. 2003 1 -

:

: -44

. 1990 4

- -45

. 1989 1

-46

. 2005

-47

. 2010 -

-48

. 2003 1 -

-49

. 1994 1

-50

. 1994 1

-51

. 2011 1

-52

. 2013

-53

. 2008 -

-54

.

-55

:

:

-56

. 1986 / 1406

-57

. 1016/ 1226

-58

. 2005 / 1427 1 -

-59

. 1998 1 -

:

:

-60

. 1994 2

-61

. 1986 1 -

:

-62

.2 -

:

-63

1431 - 1430

. 2010 - 2009

:

-64

. 2011 - 2010 / 1432 - 1431

-

:

20-6.....	1
10.....	-2
12.....	-3
15.....	-4
16.....	-5
18.....	-6
20	-7

:

68-.22.....	•
22.....	-
23.....	-
25.....	-1
25.....	-
25.....	-
27.....	-
28.....	-
30.....	•

:

42.....	-2
42.....	-
42.....	-
43.....	-
44.....	-
47.....	•
55.....	-3
55.....	-
55.....	-
56.....	-
68.....	•
	:
89-70.....	-1
70.....	-
70.....	-
71.....	•
71.....	•
76.....	•
77.....	•
82.....	•
84.....	-2
84.....	أ-
85.....	ب-

:

85.....	-
85.....	•
87.....	•
89.....	•
97.....	
100.....	
108.....	

المخلص

تتناول هذه الدراسة التي تتكون من مقدمة ومدخل تمهيدي وفصلين تطبيقيين وخاتمة ديوان أحلى قصائدي لنزار القباني وذلك وفق المنهج الأسلوبى وهو منهج يتمحور حول معطيات علم اللغة العام ويستثمر فروع اللغة المختلفة استثمارة نقدية وجمالية وتتميز هذه الدراسة بأنها دراسة تطبيقية على أغلب الانزياحات التصويرية والتركييبية في الديوان .

وقد تناولنا الانزياح التصويرى في الفصل الأول من هذه الدراسة فقد تضافر التصوير على كل من التشبيه والاستعارة والكناية في تشكيل الصور الفنية في الديوان وبرز التناسق الفنى بين هذه الصور المختلفة بصورة واضحة

كما تناولنا الانزياح التركيبى بنوعيه التقديم والتأخير والحذف وكان ذلك في الفصل الثانى فشكل التقديم والتأخير في الديوان ظاهرة أسلوبية جاءت بالعديد من المعانى البلاغية واللمسات الجمالية وقد وقفنا على أسرار تقديم المسند إليه تارة والمسند تارة أخرى وتقديم متعلقات الفعل وحينما نتحدث عن التقديم يكون التأخير داخلًا في هذا الحديث فكل تقديم للطرف هو تأخير للطرف الآخر.

Résumé

Cette étude ,qui se compose d'une introduction et d'une entrée préliminaire et deux demande séparés et la conclusion de l'Office des poèmes les plus doux Nizar Qabbani et conformément à la stylistique du curriculum et est un programme centré sur les données conscients de la longue commune et investit les différentes branches de l'investissement de la langue en espèces et esthétique et caractérisé l'étude comme une étude appliquée la plupart des decalages picturale et synthétique à la Cour.

Et peut-être, nous avons traité avec l'émagerie de déplacement dans le premier chapitre de cette étude était l'émagerie combinée sur l'ensemble de la métaphore et de la métonyme dans la formation d'images artistique dans la cohérence Cour et artistique apparu ces différentes images clairement.

Comme nous approchions de déplacement de composition des deux types de soumission et des retards et suppressions, et il était dans le deuxième trimestre a marqué une présentation et la retard dans la stylistique phénomène de la cour est venu avec de nombreuses signification touches rhétorique et esthétique et la résisté les secrets de fourniture attribué à ce terme parfois et Missned autres temps et fournissent des bien agissent et lorsque nous parlons de la soumission être connecté retard dans ce moderne Chaque partie est de fournir pour le retard à l'autre partie.